



פעם ברחתי ואיני יודע מתי ומפני איזה אל,
לכן אסע בתוך חיי כיונה בדגו האפל,
הסתדרנו אני עם דגי כי שנינו במעי תבל,
אני לא אצא ממנו הוא אותי לא יעכל.

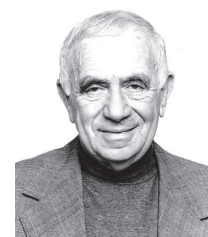
Einst lief ich davon,
und ich erinnere mich nicht,
wann und vor welchem Gott.

Daher bewege ich mich
In meinem Leben
Wie Jona in seinem dunklen Fisch.

Wir vertragen uns,
ich und mein Fisch,
denn wir beide befinden uns in
den Gedärmen des Universums:

Ich werde ihm nicht entweichen,
und er wird mich nicht verdauen.

Yehuda Amichai



(ausgewählt und übersetzt aus dem Hebräischen
von Yehuda und Ursula Almagor)